

## 家長義工 Parent Volunteer

1. Our GPCCS is a non-profit organization. All administrative staffs serve on a volunteer basis.
2. Parent volunteers are very much needed to support our various school functions and programs (ex: office, campus, library, prize store, competition judges, and tutors) , therefore, Each school family is obliged to volunteer a minimum of 4 hours per semester/ 8 hours per school year.
3. You may choose the dates and your area of preference during online registration or on registration day. It is on a first come, first serve basis. One week prior to the volunteer duty, you will receive a reminder email or a phone message.
4. Parent on duty deposit is \$ 40 for each family per school year. The deposit is refundable after you complete your assignments of 8 hours or can be transferred to next school year.
5. You should let school know in advance if you are unable to do your day of duty. You must sign up another day as make up.
6. If assigned volunteers do not serve the required volunteer hours during the school year, a fee of \$5 per hour will be added to registration for the following school year.

Signature: \_\_\_\_\_  
Parent/Guardian

Date: \_\_\_\_\_

## 家长同意书 Parents Agreement

1. 本人准許我的子女\_\_\_\_\_參加鳳城華人基督教會中文學校教學活動,如有緊急情況發生,本人授權校方行政人員全權處理。本人亦同意不讓鳳城華人基督教會中文學校及教職員,對任何意外事件或傷害負法律責任。

I hereby grant the permission for my child named \_\_\_\_\_ to participate in GPCCS Chinese School programs. I will not hold GPCCS Chinese School and any staff liable in case of accidents or injuries. I also grant the permission for my child named above to receive emergency medical treatment and to be hospitalized if necessary. It is understood that every attempt would be made to contact me or the persons listed above before taking this action.

緊急聯絡人/Emergency contact person: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

學生過敏之藥物或食物/Food/Medical Allergies: \_\_\_\_\_

2. 本人同意中文學校的老師教導我的孩子聖經課程與禱告,並且同意協助我的孩子複習聖經功課。

I agree that the school can teach my child Bible and pray in the class. I agree to help my child prepare their Bible homework and reading.

3. 本人同意我孩子的照片被使用在學校刊物或是學校网页上。

I agree that any photos taken during the program may be used or published in the Chinese school's publication or website.

家長簽字/Parent Signature: \_\_\_\_\_ 日期/Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_  
Parent/Guardian

Date: \_\_\_\_\_